

ENGLISH

Please read these instructions thoroughly... Safety reminders... Do not touch up hard or sharp objects...

Electrical requirements... This Hoover appliance is supplied with a double insulated power cord...

Charging... Place the cleaner into the base, ensuring the shoulder covers the back of the product...

LED Indicators [Picture 4]... The charging LED indicator will illuminate red to advise that the product is charging fully...

Accessories [Linked to pictures 5 & 6]... The crevice tool is stored in the charger base...

Wet Pick-Up (Wet & Dry version ONLY)... The Squeegee tool is used to assist in collecting liquids...

Dust container & filter removal or replacement [linked to pictures 7, 8, 9 & 10]... While holding the cleaner in vertical position, press both dust cup release buttons...

WEEE... This appliance is marked according to the European Directive 2002/96/EC on the Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)...

Guarantee Statement... Hoover's authorised service engineers will replace or repair all defective parts...

ITALIANO

Leggere attentamente il presente libretto d'istruzioni... Avvertenze... NON aspirare oggetti duri o appuntati...

Requisiti elettrici... Questo apparecchio aspira-liquidi è dotato di caricabatteria con doppio isolamento da inserirsi unicamente in una presa a 230V (240V per la Gran Bretagna)...

Caratteristiche [relacionado con imagen 1]... 1) Impugnatura... 2) Pulsante di accensione (on/off)...

Carica... Posizionare l'apparecchio sulla base, assicurandosi che la parte posteriore del prodotto aderisca perfettamente al tappeto...

Accessori [linked to pictures 5 & 6]... La bocchetta per fessure [Fig. 5]... La bocchetta Apira liquidi [solo per la versione Apira solidi] [Fig. 5]...

Aspirazione Liquidi [Solo per la versione Apira solidi e liquid]... La bocchetta aspiraliquidi sulla bocchetta del recipiente per agevolare la raccolta dei liquidi...

Recipiente Raccogli sporco e filtro: RIMOZIONE [linked to picture 10]... IMPORTANTE: Per prestazioni eccellenti, pulisci il deflettore e il filtro dopo ogni uso...

WEEE... Questo elettrodomestico è marcato conformemente alla Direttiva Europea 2002/96/CE sulla rifiuti apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE)...

Garanzia... Hoover's authorised service engineers will replace or repair all defective parts free of charge...

FRANÇAIS

Veillez lire ces instructions attentivement... Attention... NE PAS aspirer d'objets durs ou pointus...

Requisits elctrics... Cet appareil aspire-liquides est dot d'une batterie avec double isolation qui doit tre insrtie uniquement dans une prise de 230V (240V pour la Grande-Bretagne)...

Caractéristiques [relacionado con imagen 1]... 1) Poignée... 2) Bouton marche / arrêt... 3) Bouton de charge résiduelle...

Recharge... Positionner l'appareil sur la base, en vous assurant que le rebord arrière du produit adhère parfaitement au tapis...

Accessoires [linked to pictures 5 & 6]... La brosse à fentes [Fig. 5]... La brosse Apira liquide [uniquement pour la version Apira solides] [Fig. 5]...

Aspiration Liquides [Seulement pour la version Apira solides et liquides]... La brosse aspiraliquides sur la brosse du récipient pour faciliter la collecte des liquides...

Récipient à débris et filtre : remplacement des filtres [voir schéma 7, 8, 9 & 10]... IMPORTANT : Pour de meilleurs résultats nettoyez le déflecteur et le filtre après chaque utilisation...

WEEE... Cet électroménager est marqué conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)...

Garantie... Les ingénieurs Hoover de votre service client remplaceront ou répareraient sans frais tous les composants défectueux...

ESPAÑOL

Lea atentamente estas instrucciones... Advertencias... NO aspire objetos duros o afilados...

Requisitos eléctricos... Este aparato Hoover se suministra con un cargador de batería de doble aislamiento que únicamente puede conectarse a una toma eléctrica de 230 V (240 V para Reino Unido)...

Características [relacionado con imagen 1]... 1) Mango... 2) Interruptor ON/OFF... 3) Botones de liberación de depósito de polvo...

Recarga... Coloque el aspirador en la base, asegurándose de que el rebordo cubra la parte trasera del producto...

Accesorios [relacionado con imágenes 5 & 6]... Accesorio para aspiración de líquidos [solo versión Wet & Dry] [Fig. 5]... Escova Retráctil [Fig. 6]...

Aspiración líquidos [Solo versión Wet & Dry]... Coloque el accesorio aspiraliquidos para facilitar la recogida de líquidos...

Recipiente de residuos y filtro: extracción y sustitución [relacionado con imágenes 7, 8, 9 & 10]... IMPORTANTE: Mantenga siempre el aspirador en posición vertical...

WEEE... Este electrodoméstico está marcado de acuerdo con la Directiva europea 2002/96/CE relativa a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)...

Garantía... Los ingenieros Hoover de su servicio al cliente reemplazarán o repararán sin coste alguno todos los partes defectuosas...

PORTUGUÊS

Lea atentamente estas instrucciones... Advertências... NÃO aspire objetos duros ou afilados...

Requisitos eléctricos... Este aparelho Hoover vem equipado com um carregador de bateria de dupla proteção que só pode ser utilizado numa tomada elétrica de 230 V (240 V para o Reino Unido)...

Características [relacionado con imagen 1]... 1) Alça... 2) Interruptor ON/OFF... 3) Botões de libertação do depósito de pó...

Recarga... Coloque o aspirador na base, assegurando-se de que a parte traseira do produto se encaixe na base da carga...

Accesórios [relacionado con imágenes 5 & 6]... Acessório para aspiração de líquidos [apenas na versão Wet & Dry] [Fig. 5]... Escova Retráctil [Fig. 6]...

Aspiración líquidos [Solo versión Wet & Dry]... Coloque el accesorio aspiraliquidos para facilitar la recogida de líquidos...

Recipiente de residuos y filtro: extracción y sustitución [relacionado con imágenes 7, 8, 9 & 10]... IMPORTANTE: Mantenga siempre el aspirador en posición vertical...

WEEE... Este electrodoméstico está marcado de acuerdo con la Directiva europea 2002/96/CE relativa a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)...

Garantía... Los ingenieros Hoover de su servicio al cliente reemplazarán o repararán sin coste alguno todos los partes defectuosas...

DEUTSCH

Bitte lesen sie diese bedienungsanleitung sorgfältig... Achtung... NICHT saugen harte oder scharfe Gegenstände...

Requisitos eléctricos... Este aparelho Hoover vem equipado com um carregador de bateria de dupla proteção que só pode ser utilizado numa tomada elétrica de 230 V (240 V para o Reino Unido)...

Características [relacionado con imagen 1]... 1) Griff... 2) Ein/Aus-Schalter... 3) Freigeblende des Staubbehälters...

Recarga... Coloque o aspirador na base, assegurando-se de que a parte traseira do produto se encaixe na base da carga...

Accesórios [relacionado con imágenes 5 & 6]... Acessório para aspiração de líquidos [apenas na versão Wet & Dry] [Fig. 5]... Escova Retráctil [Fig. 6]...

Aspiración líquidos [Solo versión Wet & Dry]... Coloque el accesorio aspiraliquidos para facilitar la recogida de líquidos...

Recipiente de residuos y filtro: extracción y sustitución [relacionado con imágenes 7, 8, 9 & 10]... IMPORTANTE: Mantenga siempre el aspirador en posición vertical...

WEEE... Este electrodoméstico está marcado de acuerdo con la Directiva europea 2002/96/CE relativa a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)...

Garantía... Los ingenieros Hoover de su servicio al cliente reemplazarán o repararán sin coste alguno todos los partes defectuosas...

ENGLISH

Please read these instructions thoroughly... Safety reminders... Do not touch up hard or sharp objects...

Electrical requirements... This Hoover appliance is supplied with a double insulated power cord...

Charging... Place the cleaner into the base, ensuring the shoulder covers the back of the product...

LED Indicators [Picture 4]... The charging LED indicator will illuminate red to advise that the product is charging fully...

Accessories [linked to pictures 5 & 6]... The crevice tool is stored in the charger base...

Wet Pick-Up (Wet & Dry version ONLY)... The Squeegee tool is used to assist in collecting liquids...

Dust container & filter removal or replacement [linked to pictures 7, 8, 9 & 10]... While holding the cleaner in vertical position, press both dust cup release buttons...

WEEE... This appliance is marked according to the European Directive 2002/96/EC on the Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)...

Guarantee Statement... Hoover's authorised service engineers will replace or repair all defective parts...

VLAAMS/NEEDLANDS

Lees deze instructies grondig door... Veiligheidsvoorschriften... ZUG-GEEN haden of scherpe voorwerpen...

Requisitos eléctricos... Este aparelho Hoover vem equipado com um carregador de bateria de dupla proteção que só pode ser utilizado numa tomada elétrica de 230 V (240 V para o Reino Unido)...

Características [relacionado con imagen 1]... 1) Handgreep... 2) Aan/uit-schakelaar... 3) Vrijgeblende van het stofreservoir...

Recarga... Coloque o aspirador na base, assegurando-se de que a parte traseira do produto se encaixe na base da carga...

Accesórios [relacionado con imágenes 5 & 6]... Acessório para aspiração de líquidos [apenas na versão Wet & Dry] [Fig. 5]... Escova Retráctil [Fig. 6]...

Aspiración líquidos [Solo versión Wet & Dry]... Coloque el accesorio aspiraliquidos para facilitar la recogida de líquidos...

Recipiente de residuos y filtro: extracción y sustitución [relacionado con imágenes 7, 8, 9 & 10]... IMPORTANTE: Mantenga siempre el aspirador en posición vertical...

WEEE... Este electrodoméstico está marcado de acuerdo con la Directiva europea 2002/96/CE relativa a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)...

Garantía... Los ingenieros Hoover de su servicio al cliente reemplazarán o repararán sin coste alguno todos los partes defectuosas...

DANSK

Læs nørgang igennem de här anvisninger... Sikkerhedsregler... ADVARSEL: SUG-GEEN hårde eller skarpe genstande...

Requisitos eléctricos... Este aparelho Hoover vem equipado com um carregador de bateria de dupla proteção que só pode ser utilizado numa tomada elétrica de 230 V (240 V para o Reino Unido)...

Características [relacionado con imagen 1]... 1) Håndtag... 2) Tænd/sluk-knappen... 3) Fribeholdelse af støvindsamlingen...

Recarga... Coloque o aspirador na base, assegurando-se de que a parte traseira do produto se encaixe na base da carga...

Accesórios [relacionado con imágenes 5 & 6]... Acessório para aspiração de líquidos [apenas na versão Wet & Dry] [Fig. 5]... Escova Retráctil [Fig. 6]...

Aspiración líquidos [Solo versión Wet & Dry]... Coloque el accesorio aspiraliquidos para facilitar la recogida de líquidos...

Recipiente de residuos y filtro: extracción y sustitución [relacionado con imágenes 7, 8, 9 & 10]... IMPORTANTE: Mantenga siempre el aspirador en posición vertical...

WEEE... Este electrodoméstico está marcado de acuerdo con la Directiva europea 2002/96/CE relativa a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)...

Garantía... Los ingenieros Hoover de su servicio al cliente reemplazarán o repararán sin coste alguno todos los partes defectuosas...

SVENSKA

Läs noggrant igenom de här anvisningarna... Säkerhetsföreskrifter... ADVARSEL: SUG-GEEN hårda eller skarpe genstande...

Requisitos eléctricos... Este aparelho Hoover vem equipado com um carregador de bateria de dupla proteção que só pode ser utilizado numa tomada elétrica de 230 V (240 V para o Reino Unido)...

Características [relacionado con imagen 1]... 1) Håndtag... 2) Tænd/sluk-knappen... 3) Fribeholdelse af støvindsamlingen...

Recarga... Coloque o aspirador na base, assegurando-se de que a parte traseira do produto se encaixe na base da carga...

Accesórios [relacionado con imágenes 5 & 6]... Acessório para aspiração de líquidos [apenas na versão Wet & Dry] [Fig. 5]... Escova Retráctil [Fig. 6]...

Aspiración líquidos [Solo versión Wet & Dry]... Coloque el accesorio aspiraliquidos para facilitar la recogida de líquidos...

Recipiente de residuos y filtro: extracción y sustitución [relacionado con imágenes 7, 8, 9 & 10]... IMPORTANTE: Mantenga siempre el aspirador en posición vertical...

WEEE... Este electrodoméstico está marcado de acuerdo con la Directiva europea 2002/96/CE relativa a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)...

Garantía... Los ingenieros Hoover de su servicio al cliente reemplazarán o repararán sin coste alguno todos los partes defectuosas...



USER INSTRUCTIONS

ENGLISH ITALIANO ESPAÑOL PORTUGUÊS VLAAMS/NEEDLANDS DANSK SVENSKA CZEŠKY SLOVENŠKI MAĐYARI HAVATSKÍ



UK HOVER LTD, Pentlands, Merthyr Tydfil, Gwent, NP23 5TA

ÖSTERREICH CANDY HOVER Austria, Dominkanerbaſte 4, A-1011 Wien

FRANCE GAS SERVICE Brightmore Industrial Estate, Bruny Road, Southampton, SO9 2JL

GERMANY HOVER LTD, Pentlands, Merthyr Tydfil, Gwent, NP23 5TA

NETHERLANDS GAS SERVICE Brightmore Industrial Estate, Bruny Road, Southampton, SO9 2JL



SUOMI

Lue nämä ohjeet huolellisesti!

Tämä tuote on suunniteltu ja sitä on käytettävä vain sen alkuperäisen käyttötarkoituksenaan...

- 1. Turvallisuus
2. Käyttö
3. Ylläpito
4. Lisävarusteet
5. Käyttö
6. Lisävarusteet
7. Käyttö
8. Lisävarusteet
9. Käyttö
10. Lisävarusteet
11. Käyttö

Ylläkirjitettyjen lisävarusteiden käyttöön tarvitaan lisävarusteita...

Käyttö
Posta muurin säilytysalusta ja kytkin muurin vitan painamalla...

Lisävarusteet
Lisävarusteiden lisä LED-merkkivalot...

Tarvikkeet
Rakennustarvikkeiden lisävarusteita...

Märkä keraaminen (VAIN märkä- ja kuivausversio)
Asenna kumusta laitteeseen, jossa on toimintanesteen...

Pölysisäilön ja suodattimen poisto tai vaihto
Pölysisäilön poistaminen...

Ohjeet
Tämä tuote on merkitty sähkö- ja elektronikkajätteenä...

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες

Το παρόν εγχειρίδιο είναι για χρήση μόνο με τον χρησιμοποιούμενο αποκλειστικά για το οποίο για τον οποίο προορίζεται, όπως αναφέρεται στις παρούσες οδηγίες...

Υπερβόλιος ασφαλισμός
ΜΗΝ χρησιμοποιείτε με το σκούπι ακρόλη ή αγγίζετε τις περιστρεφόμενες μέρη...

Χημικό καθαριστικό
Προσέχετε ιδιαίτερα προσεκτικά να μην εισπνεύσετε το καθαριστικό...

Αποθήκευση
Αποθηκεύστε το σκούπι σε ξηρό, προστατευμένο από βροχή φώτισμα...

Φόρτιση
Προσέχετε να σκουπίζετε με βάση φόρτιση και βέλτιστη κατάσταση...

Επιθετικότητα
Αποφύγετε να σκουπίζετε από τη βάση αποθήκευσης και πάνω στα πόδια...

Επιθετικότητα
Αποφύγετε να σκουπίζετε από τη βάση αποθήκευσης και πάνω στα πόδια...

Επιθετικότητα
Αποφύγετε να σκουπίζετε από τη βάση αποθήκευσης και πάνω στα πόδια...

Επιθετικότητα
Αποφύγετε να σκουπίζετε από τη βάση αποθήκευσης και πάνω στα πόδια...

РУССКИЙ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

Это устройство предназначено исключительно для использования с оригинальным пылесосом, для которого оно предназначено...

Безопасность
НИКОГДА не используйте пылесос без защитной сетки или без защитного кожуха...

Химическая чистка
Используйте только специальные средства для чистки пылесоса...

Хранение
Храните пылесос в сухом, защищенном от влаги месте...

Зарядка
Зарядите пылесос в соответствии с инструкцией по эксплуатации...

Агрессивность
Избегайте использования пылесоса для уборки ковров и полов...

Агрессивность
Избегайте использования пылесоса для уборки ковров и полов...

Агрессивность
Избегайте использования пылесоса для уборки ковров и полов...

Агрессивность
Избегайте использования пылесоса для уборки ковров и полов...

POLSKI

PROSZĘ KŁADNĄCZĄC PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku z odkurzaczem, do którego jest przeznaczony...

Bezpieczeństwo
NIGDY nie używaj odkurzacza bez osłony ochronnej lub osłony ochronnej...

Chemiczne czyszczenie
Używaj tylko specjalnych środków czyszczących przeznaczonych do czyszczenia odkurzacza...

Składowanie
Przechowuj odkurzacz w suchym, chronionym przed wilgocią miejscu...

Ładowanie
Ładuj odkurzacz zgodnie z instrukcją obsługi.

Agresywność
Nie używaj odkurzacza do czyszczenia dywanów i podłóg.

Agresywność
Nie używaj odkurzacza do czyszczenia dywanów i podłóg.

Agresywność
Nie używaj odkurzacza do czyszczenia dywanów i podłóg.

Agresywność
Nie używaj odkurzacza do czyszczenia dywanów i podłóg.

ČESKY

Přečtěte si, prosím, důkladně naše uvedené pokyny

Toto zařízení je určeno výhradně k použití s vysavačem, pro který je určeno...

Bezpečnost
NIKDY nepoužívejte vysavač bez ochranné mřížky nebo ochranné krycí desky...

Chemické čištění
Používejte pouze speciální čisticí prostředky určené k čištění vysavače...

Ukládání
Ukládejte vysavač v suchém, chráněném před vlhkostí místě...

Nabíjení
Nabíjejte vysavač podle pokynů v návodu k obsluze.

Agresivita
Neužívejte vysavač k čištění koberců a podlah.

Agresivita
Neužívejte vysavač k čištění koberců a podlah.

Agresivita
Neužívejte vysavač k čištění koberců a podlah.

Agresivita
Neužívejte vysavač k čištění koberců a podlah.

СЕРБИЈСКИ

Pročitajte pažljivo ove upute

Ovaj uređaj je namenjen isključivo za upotrebu sa usisivačem, za koji je namenjen...

Bezbednost
NIKAD ne koristite usisivač bez zaštitne rešetke ili zaštitne ploče...

Hemijsko čišćenje
Koristite samo posebne sredstva za čišćenje usisivača...

Čuvanje
Čuvajte usisivač u suvom, zaštićenom pred vlagom mestu...

Nabijanje
Nabijajte usisivač prema uputstvu u priručniku.

Agresivnost
Ne koristite usisivač za čišćenje tepih i podova.

Agresivnost
Ne koristite usisivač za čišćenje tepih i podova.

Agresivnost
Ne koristite usisivač za čišćenje tepih i podova.

Agresivnost
Ne koristite usisivač za čišćenje tepih i podova.

СЛОВЕНСКИ

Prosim, da pozorno preberete ta navodila

Urządzenie jest przeznaczony wyłącznie do użytku z odkurzaczem, do którego jest przeznaczony...

Bezpečnost
NIKAD ne uporabljajte sesalnika brez zaščitne rešetke ali zaščitne ploče...

Chemsko čiščenje
Uporabljajte samo posebna sredstva za čiščenje sesalnika...

Shranjevanje
Shranite sesalnik v suhem, zaščitenem pred vlagoju mestu...

Nabijanje
Nabijajte sesalnik po navodilih v priručniku.

Agresivnost
Ne uporabljajte sesalnika za čiščenje preprog in tal.

Agresivnost
Ne uporabljajte sesalnika za čiščenje preprog in tal.

Agresivnost
Ne uporabljajte sesalnika za čiščenje preprog in tal.

Agresivnost
Ne uporabljajte sesalnika za čiščenje preprog in tal.

HRVATSKI

Pažljivo pročitajte upute

Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu s usisivačem, za koji je namijenjen...

Bezpečnost
NIKAD ne koristite usisivač bez zaštitne rešetke ili zaštitne ploče...

Hemijsko čišćenje
Koristite samo posebna sredstva za čišćenje usisivača...

Čuvanje
Čuvajte usisivač u suvom, zaštićenom pred vlagom mestu...

Nabijanje
Nabijajte usisivač prema uputstvu u priručniku.

Agresivnost
Ne koristite usisivač za čišćenje tepih i podova.

Agresivnost
Ne koristite usisivač za čišćenje tepih i podova.

Agresivnost
Ne koristite usisivač za čišćenje tepih i podova.

Agresivnost
Ne koristite usisivač za čišćenje tepih i podova.

ENGLISH

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

This device is intended for use only with the vacuum cleaner for which it is intended...

Safety
NEVER use the vacuum cleaner without the protective grille or protective cover...

Chemical cleaning
Use only special cleaning products for vacuum cleaner cleaning...

Storage
Store the vacuum cleaner in a dry, protected from moisture place...

Charging
Charge the vacuum cleaner according to the instructions.

Aggressiveness
Do not use the vacuum cleaner for cleaning carpets and floors.

Aggressiveness
Do not use the vacuum cleaner for cleaning carpets and floors.

Aggressiveness
Do not use the vacuum cleaner for cleaning carpets and floors.

Aggressiveness
Do not use the vacuum cleaner for cleaning carpets and floors.

ITALIANO

Leggere attentamente queste istruzioni

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso con l'aspirapolvere per il quale è stato progettato...

Sicurezza
NON utilizzare l'aspirapolvere senza la griglia di protezione o la piastrina di protezione...

Pulizia chimica
Utilizzare solo prodotti specifici per la pulizia dell'aspirapolvere...

Conservazione
Conservare l'aspirapolvere in un luogo asciutto e protetto dall'umidità...

Ricarica
Caricare l'aspirapolvere secondo le istruzioni.

Aggressività
Non utilizzare l'aspirapolvere per pulire tappeti e pavimenti.

Aggressività
Non utilizzare l'aspirapolvere per pulire tappeti e pavimenti.

Aggressività
Non utilizzare l'aspirapolvere per pulire tappeti e pavimenti.

Aggressività
Non utilizzare l'aspirapolvere per pulire tappeti e pavimenti.

FRANÇAIS

Lisez attentivement ces instructions

Cet appareil est conçu pour être utilisé uniquement avec l'aspirateur pour lequel il est prévu...

Sécurité
NE JAMAIS utiliser l'aspirateur sans la grille de protection ou la plaque de protection...

Nettoyage chimique
Utiliser uniquement des produits spécifiques pour nettoyer l'aspirateur...

Stockage
 ranger l'aspirateur dans un endroit sec et protégé de l'humidité...

Recharge
Rechargez l'aspirateur conformément aux instructions.

Aggressivité
Ne pas utiliser l'aspirateur pour nettoyer les tapis et les sols.

Aggressivité
Ne pas utiliser l'aspirateur pour nettoyer les tapis et les sols.

Aggressivité
Ne pas utiliser l'aspirateur pour nettoyer les tapis et les sols.

Aggressivité
Ne pas utiliser l'aspirateur pour nettoyer les tapis et les sols.

